

# Tanks for transport of dangerous goods — Service equipment for tanks— Vapour transfer valve

The European Standard EN 13082:2001 has the status of a British Standard

ICS 13.300; 43.080.10

# National foreword

This British Standard is the official English language version of EN 13082:2001.

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee AUE/18, Tanks for the transport of dangerous goods, which has the responsibility to:

- aid enquirers to understand the text;
- present to the responsible European committee any enquiries on the interpretation, or proposals for change, and keep the UK interests informed;
- monitor related international and European developments and promulgate them in the UK.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

### Cross-references

The British Standards which implement international or European publications referred to in this document may be found in the BSI Standards Catalogue under the section entitled “International Standards Correspondence Index”, or by using the “Find” facility of the BSI Standards Electronic Catalogue.

A British Standard does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users of British Standards are responsible for their correct application.

**Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.**

This British Standard, having been prepared under the direction of the Engineering Sector Committee, was published under the authority of the Standards Committee and comes into effect on 15 May 2001

### Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, the EN title page, pages 2 to 10, an inside back cover and a back cover.

The BSI copyright date displayed in this document indicates when the document was last issued.

### Amendments issued since publication

| Amd. No. | Date | Comments |
|----------|------|----------|
|          |      |          |
|          |      |          |
|          |      |          |
|          |      |          |
|          |      |          |

© BSI 05-2001

ISBN 0 580 37604 4

ICS 13.300; 23.020.10; 23.020.20; 23.060.20

English version

## Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment for tanks - Vapour transfer valve

Citernes de transport de matières dangereuses -  
Équipement de service pour citernes - Event de transfert  
des vapeurs récupérées

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter -  
Bedienungsausrüstung von Tanks - Gaspendelventil

This European Standard was approved by CEN on 4 February 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

|                                                              | Page |
|--------------------------------------------------------------|------|
| Foreword.....                                                | 3    |
| Introduction .....                                           | 4    |
| 1 Scope .....                                                | 5    |
| 2 Normative references .....                                 | 5    |
| 3 Terms and definitions.....                                 | 5    |
| 4 Functions .....                                            | 5    |
| 5 Design characteristics.....                                | 5    |
| 5.1 General.....                                             | 5    |
| 5.2 Temperature range .....                                  | 5    |
| 5.3 Actuation.....                                           | 6    |
| 5.4 Materials of construction .....                          | 6    |
| 5.5 Dimensional characteristics .....                        | 6    |
| 5.6 Mounting .....                                           | 6    |
| 5.7 Pressure loss.....                                       | 6    |
| 6 Tests.....                                                 | 6    |
| 6.1 General.....                                             | 6    |
| 6.2 Production tests.....                                    | 7    |
| 6.3 Type tests .....                                         | 7    |
| 7 Marking .....                                              | 9    |
| 8 Installation, operation and maintenance instructions ..... | 9    |
| Annex A (normative) Drop test apparatus .....                | 10   |

## Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 296 "Tanks for transport of dangerous goods", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2001.

This European Standard has been submitted for reference into the RID and/or in the technical annexes of the ADR. Therefore in this context the standards listed in the normative references and covering basic requirements of the RID/ADR not addressed within the present standard are normative only when the standards themselves are referred to in the RID and/or in the technical annexes of the ADR.

This European standard forms part of a coherent standards programme comprising the following standards :

**Tanks for transport of liquid dangerous goods with vapour pressure not exceeding 110 kPa (absolute pressure) at 50 °C and petrol - Service Equipment -**

EN 13081:2001, *Vapour collection adaptor and coupler.*

EN 13082:2001, *Vapour transfer valve.*

EN 13083:2001, *Adaptor for bottom loading and unloading.*

prEN 13308:1998, *Non-pressure balanced footvalve.*

prEN 13314:1998, *Fill hole cover.*

prEN 13315:1998, *Gravity discharge coupler.*

prEN 13316:1998, *Pressure balanced footvalve.*

prEN 13317:1998, *Manhole cover assembly.*

prEN 13922:2000, *Level detection - Secondary shut off control system.*

WI 00296009, *Pressure and vacuum breather vent.*

WI 00296010, *Emergency pressure relief valve.*

WI 00296015, *Operating conditions and safety interlocks.*

WI 00296017, *Product recognition.*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.